

JULIEN

Rémy Markowitsch



## JULIEN

Rémy Markowitsch

Es ist nicht nur die Faszination Rémy Markowitschs für das Medium Buch und seine materielle Substanz, die er namentlich mit seinen „Durchleuchtungen“ in Fotoserien mit Titeln wie On Travel (1998–2004), Tristes Tropiques (2004) oder We Are Family (seit 2010) thematisiert. Der ganze „Flaubert-Komplex“ –zunächst das Projekt Bibliothérapie meets Bouvard et Pécuchet (2002) sowie in Emma's Gift (2011) und Liquides Noirs (2011) die Arbeiten von Flaubert's Roman Madame Bovary inspiriert sind– dreht sich für den Künstler um den Leitgedanken der im weitesten Sinne halluzinierenden Wirkung eines notorischen literarischen Stoffes.

Rémy Markowitsch visualisiert und realisiert in seiner künstlerischen Arbeit jene starken Bilder, die in unserer Vorstellung aus der Lektüre literarischer Klassiker erwachsen. Dabei bedient sich der Künstler zumeist der Schlüsselszenen und -aspekte der jeweiligen Texte. Nicht nur hält Rémy Markowitsch mit seiner subjektiven Auswahl gleichsam ein Vergrößerungsglas auf ein einzelnes, ganz spezifisches Moment oder Element eines Textes. Er fusioniert dieses darüber hinaus wie in einem surrealistischen Cadavre Exquis mit einem weiteren Element, das er einer gänzlich anderen Quelle entnimmt und das den Bedeutungsraum des ersteren beträchtlich – besonders in den Bereich des Abgründigen hinein – erweitert. Rémy Markowitschs Quelle für seine Ausstellung JULIEN in der Galerie EIGEN + ART Leipzig bezieht sich auf Gustave Flauberts „Die Legende von Sankt Julian dem Gastfreien“, ungefähr so, wie es in Flauberts Julian Legende geschrieben steht:

Die Erwartung der Eltern an ihren Sohn Julian könnten widersprüchlicher nicht sein: Die Mutter wünscht sich ihren Sohn als Heiligen, der Vater investiert in den königlichen Nachfolger und bildet ihn in der Jagd- und Kriegskunst aus, auf dass der Sohn stark und mächtig werde. Beide Erwartungen sind mit Phrophezeiungen verknüpft, dem Prinzip der religiösen Legende folgend, werden beide Prophezeiungen eintreffen: Julian wird Mörder sein und Heiliger werden.

Gustave Flaubert erzählt diese Legende in den Trois Contes, den Drei Geschichten (1877), wobei er La Légende de Saint Julien l'Hospitalier (Die Legende von Sankt Julian dem Gastfreien) zuerst geschrieben hat, sie aber als zweite Erzählung zwischen Ein schlichtes Herz und Herodias setzte.

Mit der gezielten Tötung einer kleinen Maus in der Kirche, beginnt im Bubesalter die rauschhaft blutig-wilde Karriere Juliens, um nach dem splatterartigen Töten aller Tiere im Wald, die Prophezeiung des tödlich mit dem Pfeil erlegten schwarzen Hirsches zu vollziehen - nämlich die Eltern zu ermorden. Die Heiligwerdung findet schliesslich am Wasser „in einer Flut von Wonnen“, in schier nicht fassbarer göttlicher Grosszügigkeit statt.

„Und das ist die Quelle von Sankt Julian dem Gastfreien, ungefähr so, wie mansieaufeinemKirchenfensterinmeinerHeimatfindet“, beendet Flaubert die Legende Juliens mit einer vermeintlichen Offenlegung seiner Quelle.

## JULIEN

Rémy Markowitsch

Rémy Markowitsch explores more than just his fascination for the book as a medium and its material substance in series of photographs with titles like *After Nature* (1991), *On Travel* (1998–2004), or *We Are Family* (since 2010). The “Flaubert-Complex“, beginning with the project *Bibliotherapy meets Bouvard et Pécuchet* (2002) and then followed by *Emma’s Gift* (2011) and *Liquides Noirs* (2011), works inspired by the Flaubert novel *Madame Bovary*, revolves for the artist around the notion of the hallucinatory effect of a notorious literary subject in the broadest sense.

In his artistic work, Rémy Markowitsch visualizes and realizes the strong images that develop in our imaginations from reading literary classics. In so doing, the artist uses key scenes and aspects of the texts in question. With his subjective selections, Rémy Markowitsch not only virtually holds a magnifying glass on a single, very specific moment or element of a text. He also fuses it, as in a surrealist cadaver exquis, with an additional element taken from an entirely different source that significantly expands the first element’s space of significance, making it even more inscrutable. Rémy Markowitsch’s source for his exhibition *JULIEN* at Galerie EIGEN + ART Leipzig refers to Gustave Flaubert’s *The Legend of Saint Julian the Hospitalier*:

The parents’ expectations for their son Julian couldn’t be any more contradictory. While the mother wishes her son to be a saint, the father invests in the royal successor and trains him in hunting and warfare, to insure that his son become strong and powerful. Both expectations are linked to prophecies, according to the principle of the religious legend, and both prophecies come to pass: Julian becomes a murderer and a saint.

Gustave Flaubert tells this legend in the *Three Short Works* (1877). While he wrote *La Légende de Saint Julien l’Hospitalier* first, in the book he placed it as the second story between *A Simple Heart* and *Herodias*.

With the targeted killing of a small mouse at church, Julian’s bloodthirsty career already begins in his boyhood, with the splatter movie like massacre of all the animals in the forest, to complete the prophecy of a black stag killed with an arrow, then killing his parents. His transfiguration takes place at the waters “in an abundance of bliss,” in a practicably incredible act of divine generosity.

“And this is the story of Saint Julian the Hospitalier, as it is given on the stained-glass window of a church in my birthplace,” Flaubert ends Julian’s legend with a supposed revelation of his source.





























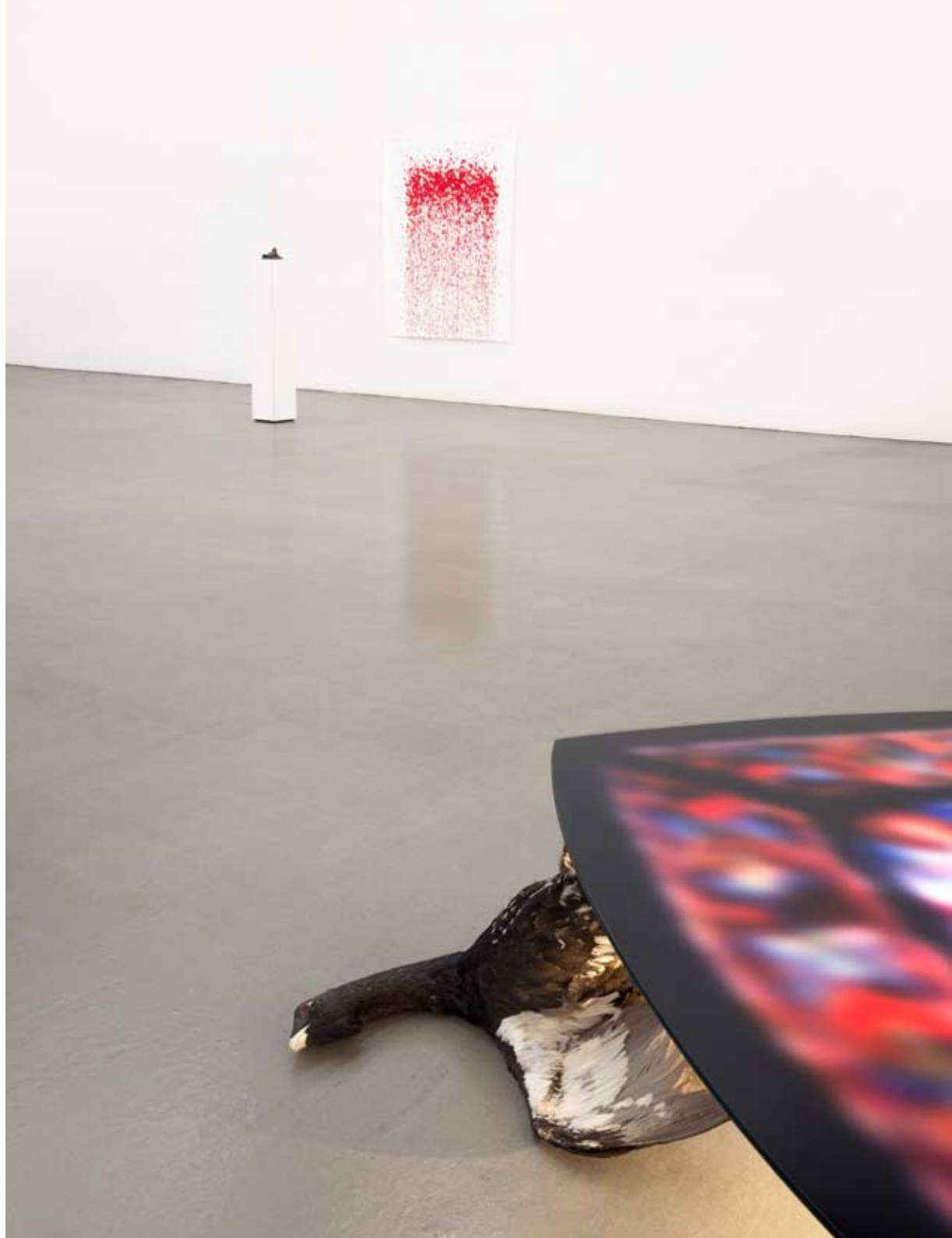


































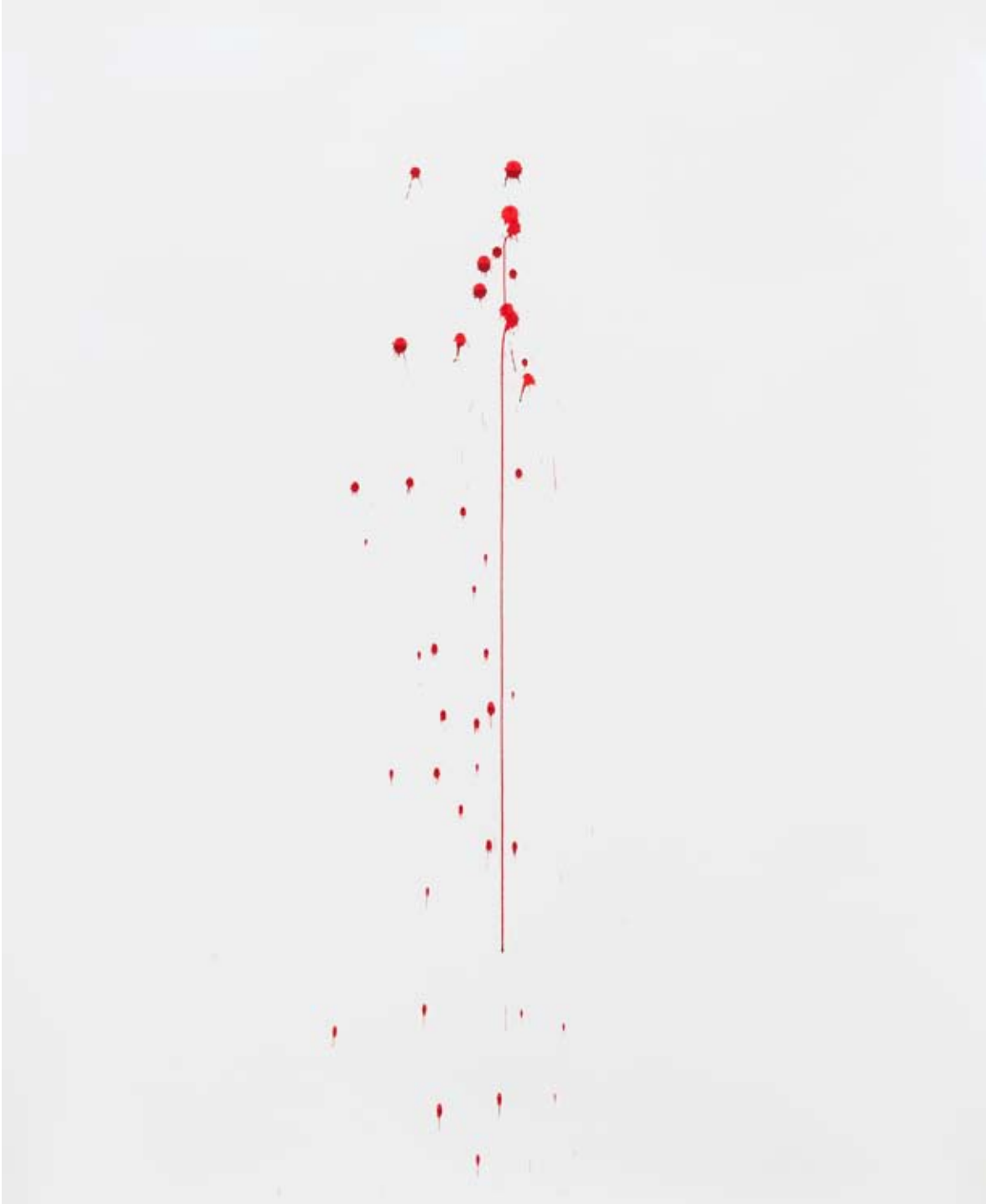
Laurence





La source





JULIEN  
Rémy Markowitsch

Galerie EIGEN + ART Leipzig  
2014

PLATES



Flaubert's Frog, 2011  
Bronze, pumping system, motor, paper  
Installation, dimension variable  
Edition 2



Épater le Bourgeois!, 2014  
Bronze, stuffed animal  
190 x 105 x 42 cm



Chapeau Crapaud!  
(La Légende de Saint Julien l'Hospitalier), (series) 2014  
each ink on canson paper  
each 150 x 120 cm



La Source, 2014  
Color print (Duratrans), glass, stuffed animal, Light  
40,5 x 187 x 165 cm



la source, 2014  
Neon sign  
18 x 110 x 4 cm



LA SOURCE, 2014  
Light box, glass, color print (Duratrans), deer skin  
30,5 x 41 x 18 cm  
Edition 12



All works:

Copyright by Rémy Markowitsch, Berlin/Luzern 2014/2022  
[www.markowitsch.org](http://www.markowitsch.org)

Photos: Uwe Walter, Berlin  
English translation by Dr. Brian Currid, Berlin

